

_____/_____/_____
(日) (月) (西暦)

保護者 各位
Aos todos os Responsáveis

(小学校名) Escola Municipal Primária _____
(校長) Diretor _____

こじんこんだんかい あんない
個人懇談会のご案内

AVISO SOBRE A REUNIÃO ENTRE PAIS E PROFESSORES

初夏の候、皆様方におかれましては、ますますご健勝のこととお喜び申し上げます。
つきましては、標記のとおり個人懇談会を実施いたします。ご出席のほどよろしくお願い申し上げます。

Como segue abaixo, vamos realizar a A REUNIÃO INDIVIDUAL, para isso estamos informando a data e o horário.

記—CONTEÚDO

1. (日時) **DATA/HORÁRIO:** _____ / _____ / _____ (_____) Apartir das _____ : _____
(日) (月) (西暦) (曜日) (時間 ~)

1. (場所) **LOCAL:** 本校 各教室 **NESTA ESCOLA Nas respectivas salas de aulas**

2. (留意事項) **NOTAS:**

- ・ 当日、上履きをご持参ください。

Trazer seu próprio calçado de uso interno.

- ・ 遅れないようによろしくお願ひします。

Favor não se atrasar.

4. (懇談時間) **HORÁRIO DA REUNIÃO:**

____年(série)____組(turma) 名前(nome)_____

あなたの懇談時間は Seu horário da reunião é:

____日(dia) das ____:____ から(às) ____:____ までです。

都合の悪い方は、月・日(曜日)までに、担任にご連絡ください。

A participação é obrigatória, caso não possa vir de maneira nenhuma, por algum motivo intransferível, avisar o professor até ____ (日) / ____ (月) (_____(曜日))

-----Favor recortar e entregar-----

懇談の際、担任に聞きたいことや相談したいことなどがありましたら、下の欄に記入されて、月・日(曜日)までに担当まで提出してください。

Favor escrever antecipadamente no espaço abaixo as perguntas que desejarem fazer ao profº responsável, e devolver a escola até ____ (日) / ____ (月) (_____(曜日))

____年(série)____組(turma) 名前(nome)_____

(通信欄-descrição)